

1622年荷蘭人襲擊澳門*

羅薩里奧

1622年6月24日發生了由荷蘭海軍司令賴臣 (Cornelis Reyersz) 指揮的襲擊澳門事件。作為葡萄牙見證人之一的多明我會修士安東尼奧·多·羅薩里奧記述了該事件。在事件發生時，安東尼奧修士是澳門教區的代理主教。1622年7月30日，他就任一個軍事機構的統帥負責城市的防務，這是印度總督面對荷蘭人越來越大的威脅時，在幾個月前給他的任命。安東尼奧·多·羅薩里奧在報告中提到，之前停泊在馬尼拉的盎格魯-荷蘭艦隊的四艘軍艦提前到達了澳門。安東尼奧·多·羅薩里奧修士還提供了關於法蘭西斯·塔瓦雷斯 (Francisco Tavares) 率領一個由七艘帆船組成的小型艦隊如何衝破封鎖，護衛一支來自印度和南部的葡萄牙船隊的獨家資料。除此之外，這位多明我會修士所提供的資料與當年其他葡萄牙目擊人的有實質上的不同，特別是他對當時在這座城市的抵抗中擔任主要角色的人物之一，澳門兵頭（總督）卡爾瓦略 (Lopo Sarmiento de Carvalho) 作用的評價。

關於荷蘭人襲擊澳門的報告

[……]上帝安排澳門兵頭(總督)卡爾瓦略當時在這座城市，他以不可戰勝的勇氣，面帶笑容，顯示出對上帝非常信賴，鼓舞意志薄弱的人們，消除了許多人的驚慌和幾乎使他們崩潰的恐懼心理。然後，[他]開始安排城防工事，他是那樣操勞，好像祇有他是為了工作而出生的；加固了較為薄弱的地方，安排了負責人並分配了人力，將他們安置在各個最需要的地方。由於炮兵稀缺，市議事廳[Senado]派遣了一隻快船去馬尼拉，請求那裡的總督盡快馳援有可能因缺乏炮兵而失守陷落的澳門，希望援兵的到來能鼓舞戰鬥士氣並保衛他們的土地。

[……]5月29日，兩艘荷蘭軍艦和兩艘日本軍艦出人意料地突然來到澳門海灘，在一聲炮響中，他們展開旗幟，顯然是要掩蓋他們進攻城市的意圖。卡爾瓦略兵頭(總督)是一個謹慎的人，因公務在身沒有睡覺，他看穿了敵人的欺騙性，集合了陸地上所有的人，將他們分成連隊，佈防在那些他認為力量薄弱而敵人有可能進來的地方，他指派負責人，很好地配置人力。

他看到割狗環(Cacilhas)兩座山丘後面的一個距離城市四分之一里格的小海灘有可能成為敵人進攻的捷徑，海灘和山丘一旦被佔領，將會對城市造成很大的傷害，於是試圖在它的周圍構築堅固的圍牆。但是，由於當時澳門方面出現的矛盾，他祇修建了一道沙土牆。作為一

*資料來源：多明我會安東尼奧·多·羅薩里奧 (António do Rosário) 修士〈關於荷蘭人襲擊澳門的報告〉，經多明我會阿爾瓦羅·多羅薩里奧 (Alvaro [sic] do Rozario) 神甫向羅莎里奧聖母和光榮的約翰求情，在聖約翰日這天，卡爾瓦略兵頭(總督)取得偉大勝利 (Relação da vinda dos Olandezes a Macao, e da grande victoria, que Loppo Sarmiento de Carvalho Capitão môr delle alcançou por intercessão da sacratissima Virgem do Rozario, e do Glorioso São João Baptista...)，見博克塞 (Charles R. Boxer) 著《16-18世紀澳門歷史研究》(Estudos para a História de Macau – Séculos XVI a XVIII)，里斯本：東方基金會，1991，第95-100頁。本文由洛瑞羅 (Rui Manuel Loureiro) 改寫為現代文，晦澀文字部分略有刪節。



清朝末年廣東省海軍基地的軍事地圖(澳門部分)

個好兵頭（總督），他自己成為第一個運沙土建造圍牆的人，當地的頭面人物看到他們的兵頭（總督）如此積極工作，也都以他為榜樣行動起來運沙土。事實上，可以說，作為一個真正的兵頭（總督），他在各方面都身先士卒帶動所有的人，當敵人出現在城市面前的時候，他的家就是伽思蘭炮臺，舖在炮臺石頭上的大衣就是他的床。他好像一個沒有結婚的人，連孩子和妻子也顧不上照顧。他整夜在炮臺四處巡視，常常受到愚蠢小人的指責。

在得到消息說小船要到他們軍艦附近的一個地點補充飲用水時，他不想失去時間，夜晚帶領八艘帆船和三隻划艇去等敵人到來，但是，並沒有取得他希望的效果。第二天上午，他們揚帆出

海前往鹿島(ilha dos Veados)迎接從印度來的船隊。謹慎的兵頭（總督）瞭解敵人的企圖，急忙命令七艘帆船去護衛從印度和其它地方來的船隻。因此，印度、索洛爾、汶萊、望加錫和其它地方來的船就這樣安全穿過了各個小島。

當時的局勢是，城市加強了防衛，在各個重要地點都安排了守軍，2月21日，又有十三隻荷蘭船，包括九艘大軍艦和四艘帕塔索(patacho)船開到了這裡，加上早先抵達的四艘軍艦，一共是十七隻船。當月22日，他們派出了八隻小船對哨位進行偵察，荷蘭人在各處都與我們的人交火，尤其是在劄狗環，在這裡，一陣猛烈交火之後，他們退回到他們的船上。小船到劄狗環是由於那裡的海灘沒有防衛和炮兵，較為容易而安全地抵

岸。卡爾瓦略立刻在那裡佈置了兩個連士兵和土生居民一共二百人。

當月23日，聖約翰日的前一天，敵人派出兩艘大船，其中一艘船裝着兩排重二十五至三十阿拉斯特爾的大炮，並開始炮轟伽思蘭炮臺，炮轟從下午兩點一直持續到晚上六點。巨大的炮聲像令人恐怖的雷聲，瘋狂的炮彈像一道道閃電，密集得像驟雨一般。空氣渾濁，天空硝煙瀰漫，遮住了太陽；喊聲震天；原本用來叫醒人們的鼓聲和哨聲現在混亂地響成一片。密集而連續的炮轟炸燬了一些房屋，然而多謝上帝保佑，並沒有傷及街上驚慌的人群；恰恰相反，我們的人準確地摧毀了他們的船，使其不能再航行，並給敵人造成很大傷亡。如果在幾天之前推測的話，每個人都能推測到聖約翰日當天的情況嗎？如果說，如此巨大的炮聲是為了慶祝節日前夜的話，那麼，砍下敵人的頭就是慶祝節日，這些敵人正是用自己的頭償還給那些決心用崇拜者的頭顱慶祝聖約翰日的人。

晚上，炮轟停止了，敵人在夜晚用笛子、鼓和軍號舉行熱鬧的晚會。卡爾瓦略命令我們炮臺的人也舉行同樣的晚會作為對他們的回應，他要讓敵人明白，由於我主上帝對我們的巨大恩賜，我們有更大的理由慶祝節日。這天夜晚，卡爾瓦略作為一個謹慎的兵頭（總督）到各個炮臺鼓舞士兵和當地土生，告訴他們人人都必須去戰鬥保衛神聖的寺廟，以免其受到與我們的神聖信仰為敵的異教徒的玷污，保衛婦女的自由和我們親愛的孩子們的生活。他特別告訴大家，一旦那些無辜和幼小的羔羊落入敵人之手將可能發生的巨大危險，這是上帝所不允許的，這些吃殘暴之狼的奶長大的羔羊將會變成更加殘暴的狼；就算他們逃到中國人那裡，也不會得到善待。

他用這番話，鼓起了人們的勇氣，希望到了早上憑着他們強壯的臂膀和對我主上帝的信仰讓敵人的鮮血染紅手中的劍。為了得到我主上帝的幫助和憐憫，大家整夜禱告，清晨都吃了聖餅。天還沒有亮，太陽還沒有用它那明亮的光線照亮

我們的地平線，這不是一個晴朗的、那個在世界各地和往常一樣的早晨，敵人用炮彈來紀念這個早晨，他們開始了更猛烈的炮轟。到天大亮的時候，有兩隻帕塔索船、二十二隻小船和五條巴爾卡薩船（barça）向割狗環駛來。

在他們的大炮掩護下，八百名火槍手登上了割狗環海灘，其中有許多日本人。他們排成一個巨大的隊形向圍牆走來，敵我雙方的一陣激烈交火之後，敵人佔據了上鋒，在那裡，他們奪取了我們的一個陣地和一些火槍，還打死了一個土生。開始的時候，他們似乎交了好運，看見我們的人離開了圍牆，便排着整齊的隊伍一直向前佔領了第一座山，而我們的人則一路撤退。許多敵人被石頭砸死，他們的火槍手雖然人多，但是不足以傷及我們的人，因為我們可以用石頭隨處攻擊他們，而他們則不能傷到我們。當敵人來到一個叫泉（Fontinha）的地方，洗衣工常常來到山腳下的這個有泉水的地方洗衣服，炮臺山向他們發射了三發炮彈，第三發炸死了他們二、三人，其他人被嚇得驚慌失措。是聖母讓我們把敵人的氣焰打了下去，他們漸漸失去了當初如此輕易得到的一切，正是聖母的恩情和她的加入，她教給卡爾瓦略能夠消滅敵人的方法。

當敵人進來的時候，卡爾瓦略正在將其餘的人組織成防守部隊。已經有快馬將敵人突破了圍牆並正在前進的消息告訴了他，於是，他立刻與身邊所有的人一起前往，將撤退下來的人召集在一起，激勵並安慰他們，使其士氣高漲。當敵人來到泉這個地方的時候，機會來了。看到我們的人借着炮彈給他們帶來的勇氣勇敢地衝過來，敵人開始向東望洋山附近的一個懸崖撤退，企圖從那裡組織力量佔領這座山，這將對我們很不利。

卡爾瓦略明白敵人企圖從東面佔領東望洋山的意圖，便首先從西面控制了它。在簡短的動員和唸頌瑪利亞和聖地亞哥的名字之後，我們的人搶在敵人之前佔領了山頭，勇敢的葡萄牙人士氣高漲喊聲震天，敵人八百火槍手也不能抵擋住他

